

Übersetzungshilfe für Vermesser bzgl. SailDigital

Dies ist eine KI-generierte Übersetzung des Handbuchs für Vermesser für das neue digitale Vermessungstool der IODA bzw. die dazugehörige APP „SailDigital“

Da uns zu diesem Zeitpunkt wohl allen noch praktische Erfahrung mit dem Programm fehlen, ist es schlicht eine Übersetzung. Inwiefern das für eine reibungslose Nutzung hilft, werden wir wohl alle gemeinsam herausfinden. Wenn ich mehr Informationen habe, werde ich sie hier veröffentlichen.

Handbuch für offizielle Vermesser – Sail Digital

Dieses Handbuch ist ein vollständiger Leitfaden für die **Authentifizierung und Zertifizierung von Ausrüstung** [1].

1. Zugang und Installation

Sail Digital ist das professionelle Werkzeug für das Klassenmanagement, die Vermessung und die Fertigungsprüfung der Optimist International Association [1]. Die Anwendung ist als **Web-App** im Browser sowie für **iOS** (App Store) und **Android** (Play Store) verfügbar [1].

2. Anmeldung

1. Öffnen Sie die App und geben Sie Ihre registrierte E-Mail-Adresse sowie Ihr Passwort ein [2].
2. Tippen Sie auf **„Sign In“** [2].
3. Erteilen Sie die erforderlichen Berechtigungen: **NFC-Zugriff** (zum Scannen von Ausrüstungstags) und **Standortdienste** (zur Verifizierung des Mess- oder Herstellungslandes) [2].

3. Dashboard-Übersicht

Als offizieller Vermesser können Sie Ausrüstung authentifizieren und **Messbescheinigungen** ausstellen [2]. Ihr Dashboard bietet schnellen Zugriff auf:

- * Erstellung neuer Messbescheinigungen [3].
- * Einsicht in vergangene Messungen und die Messhistorie [3].
- * Ausrüstungsinspektion für Veranstaltungen [3].

4. Erstellung einer Messbescheinigung

- * **Zugriff:** Wählen Sie im Dashboard die Option **„New Certificate“** [3].
- * **Komponentenauswahl:** Es erscheint eine Liste zulässiger Komponenten basierend auf Ihrem Standort und Ihren Berechtigungen [3]. **Deaktivierte Komponenten (hellblau)** bedeuten, dass Sie an Ihrem aktuellen Standort nicht zu deren Zertifizierung berechtigt sind [3].
- * **Standortprüfung:** Stellen Sie sicher, dass **GPS aktiviert** ist, damit die App Ihre Berechtigungsstufe validieren kann [4].

- * **Identifizierung:** Wählen Sie die Komponente aus und **scannen** Sie diese mit Ihrem Telefon [4]. Alternativ kann die **RFID-Seriennummer** manuell eingegeben werden [4].
- * **Initialisierung:** Überprüfen Sie die Basisinformationen, akzeptieren Sie die **Haftungsausschlüsse** und tippen Sie auf den Pfeil, um das Formular zu öffnen [4].
- * **Messformular:** Geben Sie den gemessenen Wert in das Feld **„Actual“** ein [5]. Nutzen Sie Hilfsmittel wie den **gelben Kreis (allgemeine Regeln)** oder den **schwarzen „?“-Button (spezifische Regeln)** zur Unterstützung [5].
- * **Erklärung & Speichern:** Nach dem letzten Schritt erscheint die **Vermesser-Erklärung** [5]. Fügen Sie bei Bedarf Kommentare hinzu und tippen Sie auf das Häkchen, um die Messung zu speichern [5].
- * **Abschluss:** Das System generiert die Bescheinigung [6]. Über den blauen Button **„Download Certificate“** können Sie das Dokument einsehen (rot markierte Elemente entsprechen nicht den korrekten Maßen) [6].

5. Ausrüstungsinspektion (Events)

Diese Option wird während einer Regatta genutzt, um Zertifikate zu prüfen [6]:

1. Wählen Sie **„Equipment Inspection“** und das entsprechende Event aus [6].
2. Scannen Sie die Ausrüstung des Seglers und markieren Sie diese als **„Checked In“** für das Rennen [6].

6. Fehlerbehebung

- * **NFC liest nicht:** Entfernen Sie Handyhüllen, die das Signal blockieren könnten, und scannen Sie die exakte Mitte des Tags [7].
- * **Standortfehler:** Stellen Sie sicher, dass Ihr GPS eingeschaltet ist, da Bescheinigungen ohne gültige Länderverifizierung nicht ausgestellt werden können [7].

Unterstützung: Kontaktieren Sie **info@optiworld.org** oder **support@infordata.it** bei weiteren Fragen [7].

(Die für die Übersetzung verwendete Software ist NotebookLM)